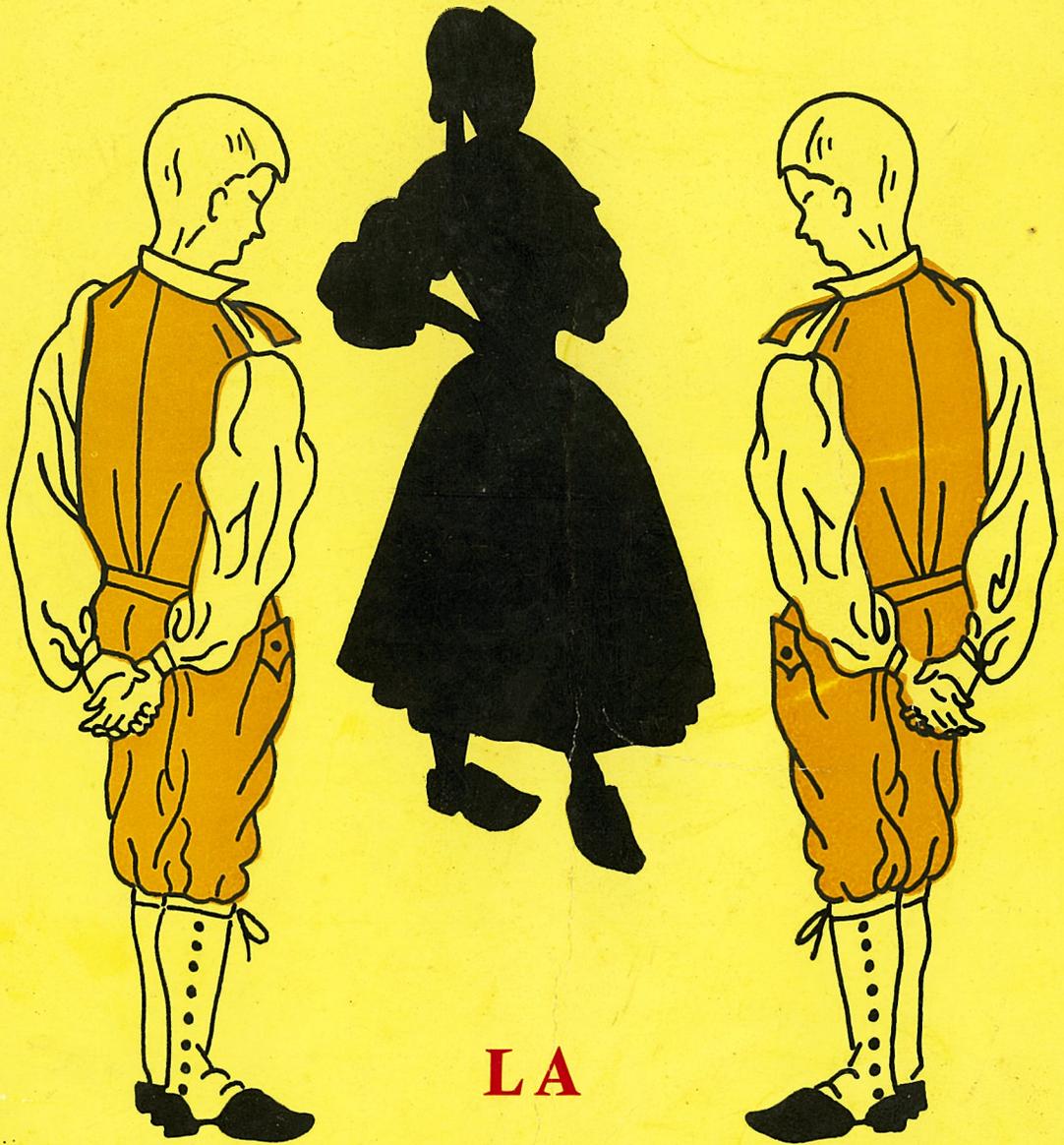


FRESSELINES

CREUSE



LA

PETITE

FADETTE

FERRONNERIE D'ART

SERRURERIE ARTISTIQUE

A. ROY

Devis et Etudes sur demande

Fresselines

— HOTEL-RESTAURANT "DES TOURISTES" —

Soupers avant spectacle

GRANDE SALLE POUR NOCES ET BANQUETS

C. MONCEAU Propriétaire - Chef de cuisine

Tél. 34-06 La Souterraine

AU PETIT BAZAR

Articles Souvenir

Journaux

Cartes Postales

Articles
de Pêche

TABAC

- BOUCHERIE-CHARCUTERIE -
produits surgelés

JACQUES GRIVOT

*Spécialiste
de Jambon de Pays*

Tél. 34-47 La Souterraine

1967

DANS LE CADRE
DU 5^e FESTIVAL
DE THÉÂTRE
POPULAIRE AU
VILLAGE

*Le Comité Artistique Fresselinois
a le plaisir de vous présenter*

LA PETITE FADETTE

d'après le roman de G. Sand

grande fresque folklorique Berrichonne

EN NOCTURNE

du 8 au 22 Août 1967

RELACHE les 15, 16 et 20

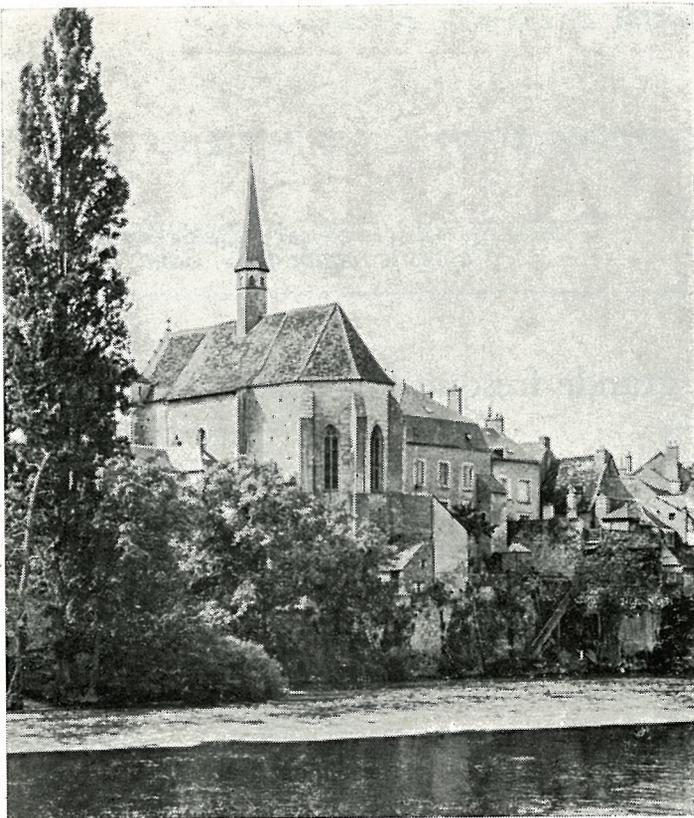
Renseignements : Au Petit Bazar
Fresselines

Tél. 34-43 La Souterraine



La Route Touristique de la Vallée de la Creuse

Il est facile à Fresselines, de parler des beautés de la Vallée de la Creuse. Dun-le-Palestel, La Celle-Dunoise, Le Bourg d'Hem Anzême, Glénic et Guéret sont des buts de promenades fréquents. Mais êtes vous allés, en passant par Guéret, Saint-Laurent et la rive droite de la Creuse, jusqu'au Moutier d'Ahun dont il faut absolument voir le merveilleux ensemble de stalles sculptés. De là que ce soit par la sinueuse N. 142 ou par la D. 18 qui passe à La Rochette en longeant la rive gauche, il faut faire un saut jusqu'à Aubusson, très célèbre certes par ses tapisseries de renommée mondiale, mais qui recèle aussi de jolies demeures anciennes. Pourquoi ne pas continuer alors vers Felletin, berceau de la Tapisserie et monter jusqu'à La Courtine sur le plateau de Millevaches où naît la Creuse : c'est un nouvel aspect de la nature.



Argenton-sur-Creuse

Eglise Saint Benoît
et vieilles Galeries

**Bien connaître la Route Touristique
de la Vallée de la Creuse est une
source de plaisirs les plus divers.**



Tapiserie d'Aubusson.
« L'Arbre ».

Il est inutile aussi de vanter Crozant, là tout près, Eguzon et son lac artificiel, qui, vidé cette année, laissera voir le vieux pont de Chambon, GARGILESE, village d'Artistes, la célèbre "Boucle du Pin" et ARGENTON, avec son ensemble de vieilles maisons sur la Creuse et le Site classé de ses moulins.

ARGENTON est d'ailleurs avec son nœud routier important la Porte d'entrée non seulement de cette Haute Vallée où la Creuse coule souvent rapidement, mais aussi de la Basse Vallée où elle s'étend large et paisible. Dans ses eaux se mirent de nombreux châteaux, des abbayes célèbres, des églises remarquables. On y trouve aussi bien un centre folklorique à PONT CHRÉTIEN, qu'un centre archéologique à SAINT-MARCEL ou qu'un Casino avec Boule et Baccara, à la Station Thermale de LA ROCHE-POSAY où l'on traite les maladies de la peau.

Dans cette Basse Vallée il fait bon se promener sur d'excellentes routes, pittoresques et roulantes où tous les genres de circuits sont possibles.

Visitez

"LA GRANGE"

Paysages de Creuse - Tapisseries d'Aubusson

GASTON THIÉRY



DUN-LE-PALESTEL

POUR CONSTRUIRE

AMÉLIORER - TRANSFORMER VOTRE MAISON

Adressez-vous à

Georges JEANROT

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Dépositaire exclusif "SPECTROL"

Téléphone 20-22 La Souterraine

Studio - Photo

Travaux d'Amateurs - Mariages - Agrandissements
PHOTO-CINÉ - PORTRAITS

A. LANTONNAT

Téléphone : 21-33 La Souterraine

Groupe des Mutuelles du Mans

Pierre LACOSTE

ASSURANCES

Téléphone 21-25 La Souterraine

Poussins - Alimentation Animale - Droguerie
Produits Agricoles
Quincaillerie
Ménage

J. LAFONT

Tél. 21-20 - 20-02 La Souterraine

Radio - Télévision - Photo

Cinéma APOLLO

A. Malinvaud - Tél. 20-30 La Souterraine

MEUBLES - FABRICANTS

MOBILIERS EN TOUS GENRES

R. GIRAUD & FILS

Stock permanent de Literie

Livraison gratuite dans toute la Région

Ateliers et Magasins : 30, Avenue Louis Laroche

GUÉRET Téléphone 539

DUN-LE-PALESTEL

Magasin ouvert tous les Jedis
Téléphone 21-76 La Souterraine

LE PASSÉ

1963 **LA MARE AU DIABLE**

Adaptation d'après le roman de G. Sand

1964 **LA TERRE QUI MEURT**

Adaptation d'après le roman de René Bazin

1965 **LA JAQUERIE**

de Prosper Mérimée

1966 **UN MONTAGE POÉTIQUE**

Tiré de l'œuvre de M. Rollinat

LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

de Molière

Ces quatre spectacles :

Mis en scène par Bernard SABOT

Décor et Costumes de Gaston THIÉRY



Fresselines



BOULANGERIE

Léon Sazerat

CONFISERIE

GLACES

ELECTRICITÉ

LUMIÈRE FORCE

Jean ALLARD

Téléphone 34-08 La Souterraine

CAFÉ

M. - J. PEIGNEN

Confections

Bonneterie

Moulin de Puy-Rageau

ALIMENTS DU BÉTAIL

Roger PEZANT

Transports publics de marchandises

Tél. 34-21 La Souterraine

- AU RENDEZ-VOUS DES PÊCHEURS -

CAFÉ-RESTAURANT

F. Arquetout

AU PONT DE VERVY

Articles de Pêche - Taxi - Ambulance

Tél. 34-09 La Souterraine

QUINCAILLERIE — DROGUERIE

Madame Marcel Roy

Camping-Gaz

Présentation

En présentant « La Petite Fadette », le comité artistique de Fresselines, réaffirme son attachement à présenter des œuvres portant l'empreinte du terroir, inspirées par des passions fortes et mettant en scène des paysans ou d'humbles personnages au prise avec les drames de l'existence.

A ce titre, l'œuvre de George Sand, écrite à Nohant, pendant l'été de 1848 et ayant pour cadre cette campagne berrichonne voisine de la Creuse qui a si souvent inspiré la Dame de Nohant ne pouvait être mieux indiquée pour figurer au répertoire.

Elle nous conte l'histoire de deux jumeaux - les Bessons, comme on les appelait - unis par une affection passionnée, partageant les mêmes goûts et finissant par tomber amoureux de la même jeune fille, thème populaire qui lui a peut-être été inspiré par l'œuvre poétique du perruquier *Jasmin* (1798-1864) ou par l'article publié dans la revue « Des deux Mondes », par Charles de Mazade.

« Les deux thèmes du roman, d'une part l'amitié des deux frères, d'autre part l'intrigue sentimentale de Fadette et de Landry, s'entrecroisent avec une sorte de grâce sinieuse. George Sand n'a jamais prodigué l'art de la composition stricte. Mais elle passe de l'habileté instinctive du conteur. Elle sait varier les effets, doser l'émotion. Les épisodes s'enchaînent selon un rythme naturel, logique, mais sans raideur. De courtes pauses les séparent qui stimulent l'attention, éveillent la curiosité ».

Le décor de « La Petite Fadette » se situe au bord de l'Indre, dans une région proche de Nohant.

Michel Peuchot



LA PETITE FADETTE

d'après le roman de **George SAND**

Adaptation **Robert SOUVERAIN**
Gaston THIÉRY

Mise en scène **Michel CASSES**

Grande fresque folklorique - 60 participants,
dans des décors et costumes de
Gaston THIÉRY

Vielleux et Cornemuseux
Marcel SOING
Georges CHARBONNIER
des "Gas du Berry"

Montage et Son **J. CIVRAY**

Eclairages **FABRE, RENOUARD**
ALLARD

DISTRIBUTION

(par ordre d'entrée en scène)

Le Conteur	Gaston THIÉRY
Landry	Robert SOUVERAIN
Sylvinet	Marc PUYGRENIER
Le père Barbeau	André FAUCONNIER
La mère Barbeau	Madeleine BERSOUX
Nanette	Martine PENOT
La mère Fadet	Mélanie LECOMTE
Jeanet, le sauteriot	Marc LOGEZ
La petite Fadette	Jacqueline DUNET
Madelon	Noëlle MEIGNAT
Cadet Caillaud	Bernard PINET
Le père Naubin	Gaston NEXON
Le père Henri	Jacques GRIVOT
La mère Couturier	Louise DELAHAYE
La mère Courtillet	Rosa FAUCONNIER
La mère Beignoux	Marguerite CHAUDRON
Landriche	André AUMASSON
Germain Audoux	Raymond DUGENEST
Le feu follet	Françoise BORD
Et 50 Fresselinois du plus jeune au plus vénérable	



Fresselines



UNION
DES
COOPÉRATEURS
DU CENTRE

UCC

Alimentation Générale - Primeurs - Vins Fins

- CHAUSSURES -

FOURNIAL

COUTURE A FAÇON

Alimentation Générale

A. PETIT

FRUITS — PRIMEURS

ESSENCE - HUILE
FUEL CHAUFFAGE
PNEUS

STATION
TOTAL

André AUMASSON

Tél. 34-29 La Souterraine

Auberge du Duy-Rageau

Chez ALBERT

CAFÉ RESTAURANT — Plat du Jour

Alimentation Générale

Primeurs — Vins Fins

G. AUMASSON

Tél. 34-24 La Souterraine

La Petite Fadette

Les personnages. - Il faut placer sur le même plan les trois acteurs principaux du roman : Fadette, Landry et Sylvinet.

Le personnage de Fadette est délicieux. Voyez-le, ce maigre grelet, surgir d'une sente, se détacher d'un taillis ! Ne dirait-on pas qu'il en faisait partie et qu'il se distingue à peine des choses ? Elle est, cette petite sauvageonne, comme l'esprit de ces champs, de ces bois, de ces rivières et de ses ravins. C'est un petit être tout près de la nature. Curieuse et malicieuse, elle est hardie en ses propos parce qu'elle est une réprouvée. Elle raille parce qu'elle se sent détestée, et elle égratigne parce quelle souffre. Vienne le jour où elle sentira flotter vers elle un peu de cette tendresse qui fait l'air respirable aux créatures humaines, vienne l'instant où son cœur battra plus fort dans sa poitrine, soudain quelle transformation ! . . .

Landry, ne cesse pas d'agir et de penser comme un vrai paysan qu'il est. Il est réellement pris sur le vif. Tous ceux qui ont quelque peu vécu au milieu des ruraux, et non point seulement avec ceux du Berry, reconnaîtront ce solide garçon aux attitudes simples et naturelles, avec la gaucherie et la timidité habituelles des campagnards, aussi malhabiles à se connaître eux-mêmes qu'à interpréter les sentiments des autres à leur égard.

Sylvinet, lui, est beaucoup plus compliqué que son frère. Son cas permet à George Sand de tracer une bien curieuse esquisse de jalousie fraternelle, sentiment rare sans doute, nullement anormal cependant, mais qui surprendrait moins chez une fille que chez un garçon. Il y a d'ailleurs quelques éléments de féminité dans le caractère de Sylvinet. L'évolution des sentiments du jeune homme envers la fiancée de son frère ne manque pas, elle non plus, d'étrangeté ! . . .

Les autres personnages ne présentent point un relief comparable à celui des trois protagonistes. Le père Barbeau, paysan âgé et raisonnable, gardien des traditions, offre un type analogue à celui du père Maurice de la Mare au Diable. La Madelon sert de « repoussoir » à Fadette : coquette et peu sympathique, elle deviendra peut-être une « lionne au village », comme la Veuve Guérin du roman que nous venons de rappeler. Le frère de Fadette, le Sauteriot infirme, témoigne des qualités morales de sa sœur qui le protège.

Quelques figurants traversent de temps à autre l'action : ils sont excellents comme tous ceux qui animent les œuvres champêtres de George Sand.



S'assurerc'est bien

Bien s'assurer C'est mieux

CABINET

PASQUET-NICOLAS

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
ACCIDENTS - INCENDIE - RISQUES DIVERS - VIE

23 - GUÉRET

31, Avenue de la Sénatorie

Téléphone 1.89

Installations

Chauffage Central

Sanitaire

Plomberie



PIERRE ROUX

46, Rue Augustin Thierry

LIMOGES

Téléphone 32-23-73

Jugements

sur

La Petite Fadette

M^{me} Sand... regrette, comme Fénelon, ce je ne sais quoi de court, de naïf, de hardi, de vif et de passionné qui animait notre vieux langage et que la langue rustique a conservé par endroits.

Dans la Petite Fadette elle essaie de ressaisir ce je ne sais quoi et de le raviver. Sous prétexte que c'est le chanvreur qui lui a raconté l'histoire à la veillée, elle garde le plus qu'elle peut des mots et des locutions qu'il employait.

Sainte-Beuve

Causeries du Lundi (1850).

George Sand vivait en plein Berry au milieu des paysans; toute jeune, elle avait entendu leur langue et étudié leurs mœurs; le jour devait fatalement venir où elle serait pousser à les chanter. J'emploie à dessein cette expression, car elle n'a pas raconté les paysans berrichons, elle les a bien réellement chantés, comme les poètes chantent leurs héros... Les paysans de George Sand sont bons, honnêtes, sages, prévoyants, nobles; en un mot, ils sont parfaits. Peut-être le Berry a-t-il le privilège de cette race de paysans supérieurs; mais j'en doute, car je connais les paysans du midi et du nord de la France, et j'assure qu'ils manquent à peu près complètement de toutes ces belles qualités. Chez nous, rien n'est plus simple ni plus compliqué à la fois qu'un paysan. Il faut vivre longtemps avec lui pour le voir dans sa ressemblance et le peindre.

E. Zola,

Documents littéraires · Georges Sand (1881).

En n'appuyant pas durement sur les laideurs et sur les côtés grossiers de la personnalité compliquée du campagnard, elle n'en a pas moins dessiné les traits caractéristiques en observateur sagace et fidèle. Elle n'a pas idéalisé le paysan, elle l'a simplifié, et cette méthode de simplification donne à ses pastours et à ses laboureurs une allure épique.

A. Theuriet,

Revue du Berry (1904)

AUBUSSON

EXPOSITION PERMANENTE
DES ATELIERS

ANDRAUD-DETHÈVE

TAPISSERIES ANCIENNES ET MODERNES

Démonstration de tissage

Place du Palais

Téléphone : 171

CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE GUÉRET

*l'Intérêt le plus élevé
à facilitées égales*

Bureaux : FRESSELINES . CROZANT - St. SÉBASTIEN

COMPAGNIE D'ASSURANCES

L'ABEILLE

POUR TOUS VOS RISQUES

Hernandez Agent Général
La Souterraine - Tél. : 02-39

Baudron Sous Agent
FRESSELINES
Tél. 34-45 La Souterraine

GARAGE
St. CHRISTOPHE
CITROEN

Direction : 29 Rue de Londres
Ateliers & Pièces détachées, 4 Rue Stalingrad
GUÉRET - Téléphone : 378

STUDIO

andré agis
PHOTO d'Art et Industrielle
Noir et Couleurs

Déplacement gratuit pour Mariages
TOUT POUR L'AMATEUR

GUÉRET

TÉL. 159

Pour

l'avenir de son FESTIVAL

et désireux de satisfaire son public, Le COMITÉ ARTISTIQUE FRESSELINOIS vous invite à donner votre opinion.

Vous avez peut-être assisté à tous nos spectacles. Nous vous demandons simplement d'inscrire sur la carte ci-jointe, votre ordre de préférence et de déposer cette carte dans la boîte placée à la sortie.

LA MARE AU DIABLE

LA TERRE QUI MEURT

LA JAQUÉRIE

LE MONTAGE POÉTIQUE

LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

LA PETITE FADETTE

*Et d'inscrire enfin ce que vous aimeriez voir
jouer dans l'avenir*

**C'est RENAULT
qu'il vous faut!**

Ets Ch. HUSSON

Concessionnaire

9, Rue Montaudon - La Souterraine - Tél 00-44

Hôtel de France

Roger Bonjour

Sa cuisine renommée

Ses spécialités

Sa salle à manger

dun-le-palestel Tél. 21-89 La Souterraine

POISSONNERIE

HUITERS - MOULES

PLATS CUISINÉS

Jeanine Viaud

17, Rue de Lavaud : La Souterraine - Téléphone : 03-25

En tournée à Fresselines le Vendredi

**ESSENCE - GAS-OIL
FUELS - LUBRIFIANTS**

E^{ts} PICOTY

Dépôt et Direction . La Souterraine

Téléphone : 00-03 - 00-04

**ASSURANCES
toutes branches**

LA PRÉSERVATRICE

Marcel LACROIX

Agent Général

LA PRUGNE - Cne de Villard
Téléphone 26-09 La Souterraine

VÊTEMENTS

PAUL PASSANT

HOMMES - JEUNES GENS

ENFANTS

Place du Marché **GUÉRET**

PEINTURE - VITRERIE

PAPIERS PEINTS

R. FERANDON

8, Rue Saint Joseph - La Souterraine

Remerciements

A Monsieur le Préfet de la Creuse
Au Conseil Général
Au Conseil Municipal de Fresselines
Au Comité Départemental de Tourisme
A Jeunesse et Sports et au Rectorat
Aux F. O. L. de Guéret et Châteauroux
A Monsieur le curé de Crozant-Fresselines
A l'Office Radio-Télévision Française
Aux stations de Limoges - Bourges - Clermont-Ferrand
A la Presse écrite régionale
Aux Etablissements PICOTY
A Messieurs Soing et Charbonnier des 'Gas du Berry'
A nos couturières Mesdames et Mesdemoiselles
L. Nexon - E. Gros - M. Fournial - A. Gros
A la Maison BOURNAVAUD
Aux annonceurs qui ont permis la réalisation de ce
programme
Et à tous ceux qui nous ont apporté leur aide
